

English

A	TV Broadcasting	PAL BG/ID/DK SECAM BG/DK
B	Operating Voltage	220-240V AC, 50Hz.
C	Audio	DTS HD DTS VIRTUAL:X
D	Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)	2x8
E	Power Consumption (W)	75 W
F	Network Standby Mode Power Consumption (W)	< 2
G	Weight (Kg)	8.9
H	TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm)	249 x 965 x 602
I	TV Dimensions DxLxH (without foot) (mm)	87 x 965 x 561
J	Display	16:9 43"
	a	b
K	Operation temperature and operation humidity	0°C up to 40°C, 85% humidity max
L	Receiving Channels	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
M	Digital Reception	Fully integrated digital terrestrial-cable-satellite TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compliant)
N	Channel Indicator	On Screen Display
O	RF Aerial Input	75 Ohm (unbalanced)

	Portugués	Română	Русский	Srpski	Slovenčina	Slovenščina	Українська	Ελληνικά
A	Emissão de TV	Transmitere la televizor	Телевещание	TV prenos	TV vysielačie	TV sprejem	TV мовлення	Τηλεοπτικό σήμα
B	Tensão de funcionamento	Tensiune de funcționare	Рабочее напряжение	Radni napon	Prevádzkové napätie	Delovna napetost	Робоча напруга	Τάση λειτουργίας
C	Áudio	Audio	Аудио	Audio	Zvuk	Zvok	Аудио	Ηχος
D	Potência Saída Audio (WRMS.) (10% THD)	Putere ieșire audio (WRMS.) (10% THD)	Выходная мощность звука (WRMS.) (СРЕДНЯРЯЙ КОЭФФИЦИЕНТ ГАРМОНИЧЕСКИХ ИСКАЖЕНИЙ - 10%)	Audio izlazna snaga (WRMS.) (10% THD)	Zvukový výkon (WRMS.) (10% THD)	Moč zvočnega izhoda (WRMS.) (10% THD)	Вихідна аудіомощність (WRMS.) (10% одної гармонічної парадірформації)	Έξοδος ακουστικής ισχύος (WRMS.) (10% ομολογ. αρμονική παραμόρφωση)
E	Consumo de energia (W)	Consum energie electrică	Потребляемая мощность (Вт)	Potrošnja struje (W)	Prikon (W)	Poraba Električne Energije (W)	Споживана потужність (Вт)	Κατανάλωση ρεύματος (W)
F	Consumo de energia Modo in espera em rede (W)	Consum de putere în modul Standby cu menținerea conectării la rețea (W)	Энергопотребление в режиме сетевого ожидания (Вт)	Mrežna potrošnja u režimu pripravnosti (W)	Spotreba energije v pohotovostnom režimu v sieti (W)	Poraba energije v omejenem stanju pripravljenosti (W)	Енергоспоживання в режимі очікування з під'єднанням до мережі (Вт)	Κατανάλωση ρεύματος σε λειτουργία Αναμονής με ρεύμα δικτύου (W)
G	Peso (Kg)	Greutate (kg):	Вес (кг)	Težina (kg):	Hmotnosť (kg)	Teža (Kg)	Βάρα (кг)	Βάρος (kg)
H	Dimensões TV P/C/A (com pé) (mm)	Dimensiuni televizor AxDxH (cu picior) (mm)	Габариты телевизора - ШxDxВ (с подставкой) (мм)	Dimenzije televizora DxXxV (sa postoljem, u mm)	Rozmery TV HxDxV (s podstavkom) (mm)	Mere Televizora GxXxV (s stojalom) (mm)	Γαβριτати телевизора ШxDxВ (с підставкою, мм)	Διαστάσεις τηλεόρασης ΒxMxV (με βάση) (mm)
I	Dimensões TV P/C/A (sem pé) (mm)	Dimensiuni televizor AxDxH (fără picior) (mm)	Габариты телевизора - ШxDxВ (без подставки) (мм)	Dimenzije televizora DxXxV (bez postolja, u mm)	Rozmery TV HxDxV (bez podstavca) (mm)	Mere Televizora GxXxV (brez stojala) (mm)	Γαβριτати телевизора ШxDxВ (без підставки, мм)	Διαστάσεις τηλεόρασης ΒxMxV (χωρίς βάση) (mm)
J	Exibir	Ecran	Дисплей	Prikaz	Obrazovka	Zaslon	Екран	Εμφάνιση
Ka	Temperatura e humidade de funcionamento	Temperatura și gradul de umiditate de funcționare	Рабочая температура и влажность	Temperatura i vlažnost vazduha tokom rada	Prevádzková teplota a vlhkosť	Delovna temperatura in vlaga	Робоча температура і вологість	Θερμοκρασία λειτουργίας και υγρασία λειτουργίας
Kb	0°C até 40°C, 85% humidade máx.	0°C- 40°C, 85% umiditate maximă	от 0°C до 40°C, 85% влажности макс.	0°C do 40°C, 85% relativna maksimalna vlažnost vazduha	0° C až 40°C, 85% max vlhkosť	0°C do 40°C, maks. vlaga 85%	від 0 до 40 °C, максимальна вологість 85 %	0°C έως 40°C, 85% σχετ. υγρασία μέγ.
La	Recepção de Canais	Canale receptoare	Прием каналов	Prijem kanala	Prijimanje kanalov	Sprejemni kanali	Καναλι пријому	Λαμβανόμενα κανάλια
Lb	HIPERBANDA - UHF (BANDA VIII) - UHF (BANDA U) - HYPERBAND	VHF (BAND I/III) - UHF (BANDA U) - HYPERBAND	VHF (ДИАПАЗОН I/III) - UHF (ДИАПАЗОН U) - ГИПЕРЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН	VHF (OPSEG I / III) - UHF (OPSEG U) - HIPER OPSEG	VHF (BAND I/III) / UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (PAS I / III) - UHF (PAS U) - HYPERBAND	VHF (ΔΙΑΠΑΖΟΝ I / III) / UHF (ΔΙΑΠΑΖΟΝ U) / ΓΙΠΕΡΧΑΣΤΟΤΗΤΗΙ ΔΙΑΠΑΖΟΝ	VHF (ΔΙΑΠΑΖΟΝ I / III) / UHF (ΜΙΑΠΑΖΟΝ U) / ΥΠΕΡΥΠΕΡΥΡΩΝΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ
Ma	Recepção Digital	Recepție digitală	Цифровой прием	Digitalni prijem	Digitalný prijem	Digitalni sprejem	Приём цифрового сигнала	Ψηφιακή λήψη
Mb	TV digital terrestre/cabo plenamente integrada TV(DVB-T-C-S) (compatível DVB-T2 e DVB-S2)	Televizor prin satelit/cabo plenamente integrat TV(DVB-T-C-S) (conformitate cu DVB-T2, DVB-S2)	Встроенное цифровое/эфирное/кабельное/спутниковое телевидение (DVB-T-C-S) (совместимо с DVB-T2, DVB-S2)	Potpuno integrirani digitalni zemaljski/kablovski/satelitski TV uređaj (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilni)	Pine integrirana digitalna zemaljske/terestralne/kablove televizije (DVB-T-C-S) (združljiv z DVB-T2, DVB-S2 kompatibilna)	V celoti vgrajen prijemnik za zemeljsko - kabelsko TV (DVB-T-C-S) (združljiv z DVB-T2, DVB-S2)	Повністю інтегроване цифрове ефірне-кабельне-спутникове телебачення (DVB-T-C-S) (ст сумісність з DVB-T2, DVB-S2)	Πλήρως ενσωματωμένη ψηφιακή, επίγειο-καλωδιακή-δωρυφιακή τηλεόραση (DVB-T-C-S) (σε συμβατότητα με DVB-T2, DVB-S2)
Na	Indicador de canal	Indicator canal	Индикатор каналов	Indikator kanala	Indikator kanalu	Indikator Kanalov	Индикатор каналу	Ένδειξη καναλιού
Nb	Visualização no eCrã	Afișaj pe ecran	Отображение на дисплее	Prikaz na ekranu (OSD)	Zobrazovanie na displeji	Zaslonski Prikaz	В текстовому режимі	Ένδειξη επί της οθόνης (OSD)
Oa	Entrada de antena RF	Intrare antenă RF	Радиочастотный Антенный Вход	RF antenski ulaz	Vstup RF antény	RF antenski vhod	Радиочастотный антенный вход	Εισόδος κεραιάς RF
Ob	75 Ohm (não equilibrado)	75 Ohm (dezechilibrat)	75 Ом (несбалансированный)	75 oma (nebalansiran)	75 ohm (nevyvážené)	75 Ohm (nebalansiran)	75 Ом (небалансований)	75 Ω (χωρίς αντιστάθμιση)



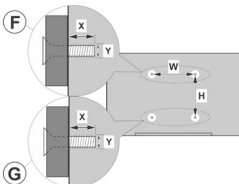
50685972

43LV3E63DG

	English	Deutsch	Bosanski	Bългарски	Čeština	Dansk	Eesti	Suomi	Français	Hrvatski
A	TV Broadcasting	TV-Übertragung	TV emitovanje	Телевизионно Излъчване	Televizni vysílání	TV-udsendelse	TV teleülekandegata	TV Lähetys	Télédiffusion	TV emitiranje
B	Operating Voltage	Betriebsspannung	Radni napon	Работно напрежение	Provozní napětí	Driftspænding	Tõõpinge	Käyttöjännite	Tension de fonctionnement	Radni napon
C	Audio	Audio	Audio	Аудио	Audio	Audio	Audio	Ääni	Audio	Audio
D	Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)	Audio-Ausgangsleistung (WRMS.) (10% THD)	Audio izlazna snaga (WRMS.) (10% THD)	Изходна Аудио Мощност (WRMS.) (10% THD)	Zvukový výkon (WRMS.) (10% THD)	Audio udgangseffekt (WRMS.) (10% THD)	Hei väljundvõimsus (WRMS.) (10% THD)	Äänälähtöteho (WRMS.) (10% THD)	Puissance de sortie Audio (WRMS.) (10 % THD)	Izlazna audio snaga (WRMS.) (10% THD)
E	Power Consumption (W)	Leistungsaufnahme (W)	Potrošnja energije (W)	КОНСУМИРАНА МОЏНОСТ (W)	Spotřeba (W)	Stremforbrug (W)	Tarbitav võimsus (W)	Virtankulutus (W)	Consommation électrique (W)	Potrošnja energije (W)
F	Networked Standby Mode Power Consumption (W)	Stromverbrauch im Netzwerk-Standby-Modus (W)	Potrošnja energije u mrežnom režimu mirovanja (W)	Консулмация на енергия в режим на готовност в мрежа (W)	Spotřeba energie v síťovém pohotovostním režimu (W)	Netværksbaseret standbytilstandsforbrug (W)	Võrguühendusega ooterežiimi voolutarve (W)	Verkotetuo valmistilan virtankulutus (W)	Consommation d'énergie en mode veille en réseau (W)	Potrošnja energije u načinu rada pripravnosti mreže (W)
G	Weight (Kg)	Gewicht (kg)	Težina (kg)	Тегло (кг)	Hmotnost (Kg)	Vægt (kg)	Kaal (kg)	Paino (kg)	Poids (Kg)	Težina (kg)
H	TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm)	TV-Abmessungen TxBxH (Mit Standfuß) (mm)	Dimenzije televizora DxDxV (sa stajkom) (mm)	Размери на телевизора ШДxВ (св стойката) (мм)	Rozměry TV DxDxH (s podstavcem) (mm)	TV-dimensioner BxHxD (med fod) (mm)	TV Mõõtmed DxDxH (jalaga) (mm)	TV:n mitat SxLxK (jalan kanssa) (mm)	Dimensions du téléviseur D x L x H (avec pied) (mm)	TV dimenzije DebljinaxDužinaxVisina (s podnožjem) (mm)
I	TV Dimensions DxDxH (without foot) (mm)	TV-Abmessungen TxBxH (ohne Standfuß) (mm)	Dimenzije televizora DxDxV (bez stajaka) (mm)	Размери на телевизора ШДxВ (без стойката) (мм)	Rozměry TV DxDxH (bez podstavce) (mm)	TV-dimensioner BxHxD (uden fod) (mm)	TV Mõõtmed DxDxH (ilma jalata) (mm)	TV:n mitat SxLxK (ilman jalkaa) (mm)	Dimensions du téléviseur D x L x H (sans pied) (mm)	TV dimenzije DebljinaxDužinaxVisina (bez podnožja) (mm)
J	Display	Bildschirm	Ekran	Дисплей	Obrazovka	Skærm	Kuva	Näyttö	Affichage	Zaslon
Ka	Operation temperature and operation humidity	Betriebstemperaturen und Betriebsfeuchtigkeit	Temperatura i vlažnost vazduha tokom rada	Работна температура и влажност	Provozní teplota a vlhkost vzduchu	Brugstemperatur og driftluftfugtighed	Töötemperatuur ja niiskus	Käyttölämpötila ja ilmankosteus	Température de fonctionnement et humidité	Radna temperatura i vlažnost
Kb	0°C up to 40°C, 85% humidity max	0°C bis 40°C, max. 85% Feuchtigkeit	0 °C do 40 °C, 85% maksimalna vlažnost	0°C до 40°C, 85% макс. влажност	0°C až 40°C, max. vlhkost vzduchu 85%	0°C op til 40°C, maks. 85% luftfugtighed	0°C kuni 40°C, maksimum niiskus 85%	0°C - 40°C, ilmankosteus enint. 85 %	0 °C à 40 °C, soit 85 % d'humidité maximale	0°C pa do 40°C, 85% maks. vlažnost
La	Receiving Channels	Empfangskanäle	Prijem kanala	Приемни канали	Přijem kanálů	Modtagende kanaler	Kanalite vastuvõtmine	Kanavat vastaanotto	Réception des chaînes	Prijemni kanali
Lb	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (OPSEG III) - UHF (OPSEG U) - HIPER OPSEG	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND III) UHF (BAND U) HYPERBAND	VHF (BAND III), UHF (BAND U), HYPERBAND	VHF (POJAS I/ III) - UHF (POJAS U) - HIPERPOJAS
Ma	Digital Reception	Digitaler Empfang	Digitalni prijem	Цифрово приемане	Digitální příjem	Digital modtagelse	Digitaalne kanalite vastuvõtt	Digitaalvastaanotto	Réception numérique	Digitalni prijem
Mb	Fully integrated digital terrestrial-cable-satellite TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compliant)	Vollintegriertes Digital-/Kabel/Satelliten TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel)	Potpuno integrirani digitalni zemaljski/kablovski/satelitski TV (DVB-T-C-S) (uskladen sa DVB-T2, DVB-S2)	Напълно интегрирана цифрова кабелна/сателитна телевизия TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 съвместима)	Plně integrovaná podpora digitální pozemní-kabelové televize (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilní)	Fuld integreret digital antenne-kabel-satellit TV (DVB-T-C-S) (i overensstemmelse med DVB-T2, DVB-S2)	Täielikult integreeritud maapealne-kabel-satellit digitaalteleviisioon TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 ühilduvus)	Täysin integroitu digitaalimaanpäälinen-kaapeli-TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2-yhteensopiva)	TV satellite numérique terrestre intégré/câble (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 conforme)	Potpuno integrirani digitalni televizor s prijemom zemaljskih/kabelskih programa (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilan)
Na	Channel Indicator	Kanalanzeige	Indikator kanala	Индикатор На Канала	Indikátor kanálů	Kanalindikator	Kanalindikaator	Kanavaaillain	Indicateur de chaîne	Indikator kanala
Nb	On Screen Display	Bildschirmanzeige	Prikaz na ekranu	Екранно меню	Zobrazování na displeji	Skærmmenu	Ekraanimenü	Ruutunäyttö	Affichage à l'écran	Zaslonski prikaz (OSD)
Ob	RF Aerial Input	Rf-Antenneneingang	Ulaz RF antene	RF Вход За Антена	RF antény	RF antenneindgang	RF-antenni sisend	RF-antenniliitlo	Entrée d'antenne RF	RF antenski ulaz
Ob	75 Ohm (unbalanced)	75 Ohm (nicht geregelt)	75 oma (nebalansirano)	75 Ohm (небалансирано)	75 ohm (nevyvážené)	75 Ohm (ubalanceret)	75 oomi (tasakaalustamata)	75 ohm (epäsymmetrinen)	75 Ohm (déséquilibrée)	75 Ohma (nebalansirani)

	Nederlands	Español	Svenska	Italiano	Latviešu	Lietuvių k.	Magyar	Македонски	Norsk	Polski
A	TV-UITZENDING	Señal de Televisión	TV-Sändning	Trasmissione TV	Televīzijas pāraide	Televizijos programų transliacija	TV sugárzás	ТБ-пренос	Fjernsynssending	Transmisje telewizyjne
B	Werkingspanning	Tensión de Funcionamiento	Driftsvolt	Tensione Operativa	Darba spriegums	Darbinė įtampa	Üzemi feszültség	Работен Напон	Operasjonsspenning	Napięcie robocze
C	Geluid	Audio	Ljud	Audio	Audio	Audio	Áudio	Аудио	Lyd	Dźwięk
D	Geluidsgangstroom (WRMS.) (10% THD)	Potencia de salida del audio (WRMS.) (10% THD)	Ljudutgångsström (WRMS.) (10 % THD)	Potenza Uscita Audio (WRMS.) (10% THD)	Audio izejas spriegums (WRMS.) (10% THD)	Garsas išvesties galia (WRMS.) (10% THD)	Audio kimeneti feszültség (WRMS.) (10% THD)	Аудио Излезна Моќ (WRMS) (10% THD)	Audio Utgangseffekt (WRMS.) (10% THD)	Moc wyjściowa audio (WRMS.) (10% THD)
E	Stroomverbruik (W)	Consumo Eléctrico (en W)	Strömförbrukning (W)	Consumo energetico (W)	Elektroenerģijas patēriņš (W)	Enerģijas ņaunauds (W)	Áramfogyasztás (W)	Потрошувачка На Струја (W)	Strømfbruk (W)	Zużycie energii (W)
F	Netwerk stand-bymodus energieverbruik (W)	Consumo de Energía En Modo de Red En Espera (W)	Nätverkets strömförbrukning i standby-läge (W)	Consumo energetico in modalità standby in rete (W)	Enerģijas patēriņš gaidstāves režīmā ar pieslēgtumu pie tīkla (W)	Enerģijas ņaunauds budējimo režīmā (W)	Hálózat készenléti üzemmód energiafogyasztás (W)	Потрошувачка на струја на Режим на мирување преку мрежа (W)	Nettverksbasert ventemodus Strømfbruk (W)	Zużycie energii w trybie czuwania w sieci (W)
G	Gewicht (kg)	Peso (en Kg.)	Vikt (Kg)	Peso (kg)	Svars (kg)	Svoris (kg)	Tömeg (kg)	Тежина (кг.)	Vekt (kg)	Waga (kg)
H	TV afmetingen BxLxH (met voet) (mm)	Dimensiones del TV AxAXF (con soporte)	TV-dimensioner DxDxH (med fot) (mm)	TV Dimensioni PxDxA (con piedistallo) (mm)	TV izmēri PīxGxA (Ar pamatni) (mm)	Televizoriaus matmenys: DxDxH (su pagrindu) (mm)	TV méretei MxHxM (lábbal együtt) (mm)	Димензии на ТБ ДхШхВ (со држач)	TV-dimensioner DxDxH (med stativ) (mm)	Wymiary telewizora GxDxW (z podstawą) (mm)
I	TV afmetingen BxLxH (zonder voet) (mm)	Dimensiones del TV (sin soporte) AxAXF (en mm.)	TV-dimensioner DxDxH (utan fot) (mm)	TV Dimensioni PxDxA (senza piedistallo) (mm)	TV izmēri PīxGxA (bez pamatnes) (mm)	Televizoriaus matmenys: gyfs x gis x aukštis (be pagrindo) (mm)	TV méretei MxHxM (láb nélkül) (mm)	Димензии на ТБ ДхШхВ (без држач)	TV-dimensioner DxDxH (uten stativ) (mm)	Wymiary telewizora GxDxW (bez podstawy) (mm)
J	Beeldscherm	Pantalla	Display	Display	Parādīt	Ekranas	Kijelző	приказ	Skjerm	Wyświetla
Ka	Operationale temperatuur en operationele vochtigheid	Temperatura y humedad de funcionamiento	Drifttemperatur och driftfuktighet	Temperatura di funzionamento e umidità	Darbinās temperatūra un mitrums	Darbinē temperatūra ir drēgmn	Működéskor hőmérséklet és páratartalom	Температура и влажност на кои најдобро работи.	Drifttemperatur og driftsfuktighet	Temperatura i wilgotność pracy.
Kb	0°C tot 40°C, 85% max. vochtigheid	Desde 0°C hasta 40°C, 85% humedad máx.	0 °C upp till 40 °C, 85 % fuktighet max	0°C fino a 40°C, 85% umidità	0°C līdz 40°C, 85% mitruma līmenis	Nuo 0 °C iki 40 °C, maks. 85 % santykines drėgmės	0°C-től 40°C-ig, legfeljebb 85% páratartalom	0°C се до 40°C, 85% макс. рел. влажност	0 °C oppil 40 °C, 85 % fuktighet maks.	0°C do 40°C, 85% maks. rel. wilg.
La	Kanalen ontvangen	Canales de Recepción	Mottagande Kanaler	Canali ricevuti	Saņemtie kanāli	Signalus priimamys kanalai	Vett csatornák	Прием На Канали	Mottak av Kanaler	Kanały odbioru
Lb	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BANDA III) UHF (BANDA U) - HYPERBANDA	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (I / III DIAPAZŪNAS) - UHF (U DIAPAZŪNAS) - HYPERBAND	VHF (III SÁV) - UHF (U SÁV) - SZELESSÁV	VHF (ПОДРАЧЈЕ III), UHF (ПОДРАЧЈЕ U), ХИПЕР-ПОДРАЧЈЕ	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (ZAKRES III) UHF (ZAKRES U) - HYPERBAND
Ma	Digitale ontvanger	Recepción Digital	Digital Mottagning	Ricezione digitale	Digitālā uztveršana	Skaitmeninis priėmimas	Digitális vétel	Дигитален прием	Digitalt Mottak	Odbiór cyfrowy
Mb	Volledig geïntegreerde digitale aarde/kabel-satelliet TV (DVB-T-C-S) (in overeenstemming met (DVB-T2, DVB-S2))	TV por cable-señal terrestre digital totalmente integrada (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compatible)	Fullt integrerad digital markbunden kabelsatellit TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel)	TV digitale terrestre-cavo pienamente integrata TV (DVB-T-C-S) (conforme DVB-T2, DVB-S2)	Plinbūt integrēts digitālais zemes/kabēla/satelīta TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 atbilstošs)	Visiškai integruota skaitmeninis antžeminė-kabelinė-palydovinė televizija (DVB-T-C-S) (suderinama su DVB-T2, DVB-S2)	Teljesen integrált digitális földi-kabel-műhold TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilis)	Целоносно интегриран дигитален земно-кабелски TV-уред (DVB-T-C-S) (усогласен со DVB-T2, DVB-S2)	Fullt integrert digital bakkesend-kabel-satelliet TV (DVB-T-C-S) (kompatibel med DVB-T2, DVB-S2)	Calkowicie zintegrowana naziemna/kablowa/satelitarna telewizja cyfrowa (DVB-T-C-S) (zgodna z DVB-T2, DVB-S2)
Na	Kanaalindicator	Indicador de Canal	Kanalindikator	Indicatore di canale	Kanālia indikators	Kanalo indikatorius	Csatorna kijelző	Индикатор На Каналите	Kanalindikator	Wskaźnik kanału
Nb	Weergave op het scherm	Ayuda en pantalla	Visning på skärmen	Visualizzazione a schermo	Ekāras displejs	Ekranė rodomas valdymo meniu	Képernyőn lévő kijelző	Приказ на екран	Skjermvisning	Wyświetlanie na ekranie
Oa	RF Antenne-Input	Entrada de Antena RF	RF-antennningång	Ingresso antenna RF	RF antenas ieeja	RF antenos įvesties lizdaz	RF Antenna bemenet	Антенски Влез RF	RF-antenneingang	Wejście anteny RF
Ob	75 Ohm (niet gebalanserd)	75 Ohm (sin balance)	75 Ohm (obalanserd)	75 Ohm (non bilanciato)	75 omi (nebalansēta)	75 omų (nesubalansuotas)	75 Ohm (kiegyensúlyozatlan)	75 Ohm (nebalansirano)	75 Ohm (ubalansert)	75 Ohm (niezbalansowane)

VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS				
A	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H	
B		100	100	
C	Screw Sizes			
D	Length (X)	min. (mm)	7	5
		max. (mm)	10	6
E	Thread (Y)	M4		



	A	B	C	D	E
English	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS	Hole Pattern Sizes (mm)	Screw Sizes	Length (X)	Thread (Y)
Deutsch	MASSANGABEN FÜR VESA-WAND-MONTAGE	Lochmustergrößen (mm)	Schraubengrößen	Länge (X)	Gewinde (Y)
Français	DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA	Dimensions des modèles de trous de montage (mm)	Dimensions des vis	Longueur (X)	Filetage (Y)
Italiano	Misurazioni installazione a parete VESA	Dimensioni schema foro (mm)	Dimensioni vite	Luoghezza (X)	Filettatura (Y)
Português	MEDIÇÕES DE MONTAGEM MURAL VESA	Dimensões do molde de furação (mm)	Tamanhos do parafuso	Comprimento (X)	Rosca (Y)
Español	MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA	Tamaños de patrón para agujero (mm)	Tamaños de tornillo	Longitud (X)	Rosca (Y)
Türkçe	VESA DUVAR MONTAJ ARAÇLARI ÖLÇÜLERİ	Açıklık Delik Ölçüleri (mm)	Vida Ölçüleri	Uzunluk (X)	Yüzey (Y)
Ελληνικ	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΒΑΖΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA	Μεγέθη σχήματος οπών (mm)	Μεγέθη βιδών	Μήκος (X)	Σπείρωμα (Y)
Українськ	ВИМІРИ ДО МОНТАЖУ НАСЦІЄНОГО VESA	Розміри шаблону отворів (mm)	Розміри вкріток	Довжина (X)	Гвинт (Y)
Polski	WYMIARY DO MONTAŻU NA ŚCIANIE VESA	Rozmiary szablonu otworów (mm)	Rozmiary wkrętów	Długość (X)	Gwint (Y)
Čeština	ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚD VESA	Rozměry velikosti děr (mm)	Rozměry šroubů	Délka (X)	Závit (Y)
Magyar	VESA FALI TARTÓ MÉRETEK	Lyukak méretének nagysága(mm)	Csavar méret	Hossz (X)	Menet (Y)
Română	MĂSURĂTORI ÎN SUPPORT PERETE VESA	Dimensiuni tipar garură (mm)	Dimensiuni șuruburi	lungime (X)	Filet (Y)
Svenska	VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT	Hålmonterstørrelser (mm)	Skruvstørrelser	Längd (X)	Tråd (Y)
Nederlands	VESA WANDMONTAGE METINGEN	Grootte booringen (mm)	Schroefgrootte	Lengte (X)	Draad (Y)
Suomi	VESA-SEINÄASENNUKSEN MITAT	Reikävuijvon koost (mm)	Ruuvinkoot	Pituus (x)	Kiemi (Y)
Norsk	VESA VEGGMONTERINGSMÅL	Hullmønster størrelser (mm)	Skruestørrelser	Lengde (x)	Tråd (Y)
Dansk	VESA VÆGMONTERINGS-MÅL	Hullmønster-størrelser (mm)	Skruestørrelser	Længde(X)	Tråd (Y)
Русский	РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA	Размеры системы отверстий	Размеры винтов	Длина(X)	Резьба (Y)
Беларуская	ПАМ'ЯРЫ НАСЦЕННАГА МАЛІВАННЯ VESA	Памеры сістэмы адтулін	Памеры вінтоў	Даўжыня (X)	Рэзьба (Y)
македонск	МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СВД ЗА „VESA“	Шема на големини на дупката (mm)	Големина на шрафот	Должина (X)	Навој (Y)
українськ	РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРИПЛЕННЯ VESA	Відстань між криплінними отворами, мм	Розміри гвинтів	Довжина (X)	Діаметр різьби (Y)
Sprski	DIMENZJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije zavrtjeva	Dužina (X)	Navoj (Y)
Slovenčina	ROZMĚRY DRŽIAKA NA STENU VESA	Rozmery veľkosti dier (mm)	Rozmery skrutiek	Dĺžka (X)	Závit (Y)
Slovenščina	MERE STENSKEGA NOSILCA VESA	Velikosti vzorca lukerj (mm)	Velikosti vijakov	Dolžina (X)	Navoj (Y)
Hrvatski	VESA MJERE ZIDNOG DRŽAČA	Većičine uzorka otvora (mm)	Većičine vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Bosanski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Български	РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA	Размери на отвора (mm)	Размер на болта	Дължинат (X)	Резба (Y)
Latvian	VESA TVIRTINĀMĀ PRIE SIENOS MATAVĪMAI	Angos šablona dydis (mm)	Varžtū dydis	Ilgis (X)	Sriegis (Y)
Latviešu	VESA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI	Caunumu šablona izmērs (mm)	Skrūvju izmēri	Garums (X)	Vītne (Y)
Eesti	VESA SEINALE KINNITAMISE MÕÕDUD	Kruvi suuruse mõõt (mm)	Kruvi suurus	Kõrgus(x)	Keere (Y)
Shqip	PËRMASAT E NJËSISE SE MONTIMIT NE MUR VESA	Madhësitë e modele të vrimave (mm)	Madhësitë e vidhave	Gjatësia (X)	Filetimi (Y)

TR: İşbu belge; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telex ekipmanı tip TV nin 2014/53/AB sayılı direktive uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur. doc.vosshub.com

EN: Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com

BG: С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com

CS: Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com

DA: Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudrustningen TFT IDTV er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. EU-ovensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://nisi-el.dk/toshiba-doc/

DE: Hiermit erklärt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagegerät TV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com

EL: Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδικτυακό: doc.vosshub.com

ES: Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com

ET: Käesolevaga deklareerin VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesoleva raadioseadme tüüp TV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EU vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com

FI: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TFT IDTV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://nisi-el.dk/toshiba-doc/

FR: Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com

HR: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovimе izjavljuje da je radijsko oprema tipа TV u skladu s direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com

HU: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com

IT: Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com

LT: Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com

LW: Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklaruoja, kad radijoaparatus TV atitinka Direktivą 2014/53/ES. Plius ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com

MT: B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikarja li dan li-tip ta' tagħmir tar-radjo TV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Il-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità ta-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz ta-Internet li ġej: doc.vosshub.com

NL: Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur TV conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com

PL: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com

RO: Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declar că tipul de echipament radio TV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com

SK: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TV je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Uplně znění vyhlášení o zhode je k dispozici na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com

SL: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celoten besedilo izjave EU o skladnosti je voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com

SV: Härmed försäkrar VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioutrustning TFT IDTV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://nisi-el.dk/toshiba-doc/